

## CURS ACADÈMIC 2005-2006

**Llicenciatura:** Periodisme

**Curs:** tercer

Codi: 20732

Assignatura: Edició en premsa (català)

Nombre de crèdits: 5

Professorat: Carme Ferré (teoria i pràctica), Oriol Pàmies (pràctica) i Anna Tous (pràctica)

Quadrimestre: 5è, grup 02, 52

### OBJECTIUS DE L'ASSIGNATURA

Formar en criteris editorials específics en premsa, dotar de normes bàsiques però sobretot d'hàbits per enllestir textos perquè s'apropen a un estat de rigor i d'excel·lència. Practicar habilitats en l'edició textual i acostumar a l'edició com a part essencial del procés d'elaboració i de producció periodística, en què intervé la informació, l'expressió, la concepció del mitjà i l'esperit ètic.

### TEMARI/sessions

- 1.- Què és editar? Concepte d'edició en diverses tradicions, el procés i la professió. L'estil, llibres d'estil. La utilitat de l'habilitat editora.
- 2.- Sessió prèvia de reforç. I. Errors més freqüents: accentuació, problemes de puntuació i de concordança.
- 3.- Sessió prèvia de reforç II. Errors comuns. Lèxic: adequació, precisió, cacografia, redundància, contaminació lèxica i gramatical del castellà.
- 4.- Normes d'estil I. L'ús de la cursiva, negreta, majúscules i minúscules. Les cometes. Citacions.
- 5.- Normes bàsiques d'estil II. Quantitats, abreviatures i símbols, sigles i acrònims. Normes bàsiques d'estil a la web: tipus, colors, subratllats.
- 6.- Edició periodística: coherència, precisió i actualitat. L'editor com a filtre. La contrastació de la informació, atribució de citacions. Defectes del llenguatge periodístic. La coherència amb el gènere.
- 7.- Perspectiva ètica de l'edició. L'editor davant el conflicte. Conflictes polítics i bèl·lics.
- 8.- Ètica del llenguatge II. El tractament de les víctimes, intimitat, menors.
- 9.- Ètica del llenguatge III. Rectificació, ús tendenciosos del llenguatge (sexisme, racisme, classisme), tòpics.
- 10.- El llenguatge esportiu. Ètica a la web: credibilitat, usurpació, plagi.
- 11.- Editar en global. Coordinació com a interpretació de la realitat, edició visual i complexa. Estil visual, tipografia i infografia.
- 12.- Edició electrònica textual. L'estil a la web. L'editor a la web.
- 13.- Lectura *on line*. L'hipertext, adaptabilitat a mitjans electrònics. Els gèneres a internet, immediatesa i interactivitat.

### BIBLIOGRAFIA BÀSICA

#### APUNTS D'ESTIL DE L'ASSIGNATURA

ARMENTIA, I. i altres *El diario digital. Análisis de contenidos textuales, aspectos formales y publicitarios* (Barcelona: Bosch, 2000).

BRUGUERA, J. *Diccionari de dubtes i dificultats del català* (Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000).

DÍAZ NOCI, J. *La escritura digital. Hipertexto y contrucción del discurso informativo en el periodismo digital* (Zarautz: EHU, 2001).  
GRIJELMO, À. *El estilo del periodista* (Madrid: Taurus, 1997).  
LIEB, T. *Editing for clear communication* (Nova York: McGraw-Hill, 2002).  
MESTRES, J. M. i altres *Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos* (Vic: Eumo, 1996).

## **BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA**

COL·LEGI DE PERIODISTES DE CATALUNYA “Manual d'estil sobre minories ètniques”, *Quaderns del CAC* 12, 2002.  
CONSELL DE L'AUDIOVISUAL “Recomanacions del CAC sobre el tractament informatiu de la immigració”, *Quaderns del CAC* 12, 2002.  
CONSELL DE L'AUDIOVISUAL “El tractament informatiu de les tragèdies personals”. *Quaderns del CAC* 9, 2001.  
COROMINA, E. *El 9 Nou. Manual de redacció i estil* (Manlleu: Eumo, 1991).  
HAMELINK, C. *The ethics of cyberspace* (Londres: Sage, 2000).  
HODGSON, F. *Subediting. A handbook of modern newspaper editing and production* (Oxford: Focal Press, 1987).  
MARTÍNEZ-GIL V. (coord.) *L'edició de textos: història i mètode* (Barcelona: OUC/Pòrtic, 2002).  
EL PERIÓDICO *Llibre d'estil* (Barcelona: Ediciones Primera Plana, 2002).  
THE AMERICAN EDITOR “*Writing for the web. Different but how?*” ([www.copydesk.org/words](http://www.copydesk.org/words)).

## **RECURSOS ON LINE**

Institut d'Estudis Catalans ([www.iec.es](http://www.iec.es))  
Institut Universitari de Lingüística Aplicada UPF ([www.iula.upf.es](http://www.iula.upf.es))  
Termcat ([www.termcat.es](http://www.termcat.es))  
Centro Virtual Cervantes (<http://cvc.cervantes.es>)  
Ingeniería de la lengua española ([www.lenguaje.com](http://www.lenguaje.com))  
Real Academia de la Lengua ([www.rae.es](http://www.rae.es))  
Recursos sobre ètica

- Poynter Institute (<http://www.poynter.org>)
- Universitat de Hawaii (<http://www2.hawaii.edu/~tbrislin>)
- Universitat d'Indiana (<http://www.journalism.indiana.edu/Ethics>)
- Society of Professional Journalists/EUA ([www.spj.org](http://www.spj.org))
- Accuracy in Media ([www.aim.org](http://www.aim.org))

## **METODOLOGIA DOCENT**

### Teoria

Sessions explicatives dels àmbits d'actuació de l'edició i els criteris bàsics d'aplicació.

### Pràctiques

Les sessions de laboratori informàtic s'adaptaran a la classe prèvia teòrica. Poden ser testos autoavaluatius, simulacions d'edició real, tallers especialitzats en un tema o discussions de grup. Les pràctiques seran avaluades i s'hauran d'haver presentat en la seva totalitat si l'alumne s'acull a l'avaluació continuada.

### **SISTEMA D'AVALUACIÓ**

Per superar l'assignatura caldrà haver aprovat tant la teoria com la pràctica. L'alumnat podrà acollir-se a l'avaluació continuada si ha realitzat les pràctiques, puntuades o no, i un treball teoricopràctic en grup. Si no se supera la part pràctica es pot presentar a l'examen final de pràctica. La prova teòrica consistirà a presentar un examen final sobre els continguts explicats a classe. El treball eximirà de l'examen si s'ha superat amb més d'un 6,5 (aprovat alt-notable).

### **ALTRES QÜESTIONS**

Es valorarà la participació a l'aula. El treball teoricopràctic serà l'anàlisi del procés editorial d'un mitjà, d'aspectes concrets de les tries editorials o bé la proposta editorial d'un mitjà real i proper als alumnes, encara poc acurat en aquest aspecte, ja sia en suport paper o electrònic, per tal que es pugui portar a la pràctica. A classe es donaran les pautes d'elaboració d'aquest treball, en grup de 3-4 persones, que tutoritzarà cada professor/a de pràctiques.

Data  
Juliol de 2005

Signatura del cap de Departament